LINGUE, CULTURE E LETTERATURE STRANIERE (LB38)

(Università degli Studi)

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA ALBANESE

GenCod A003748

Docente titolare Monica GENESIN

Insegnamento LINGUA E TRADUZIONE-LINGUA ALBANESE

Anno di corso 2

Insegnamento in inglese ALBANIAN LANGUAGE AND TRANSLATION

Lingua ITALIANO

Settore disciplinare L-LIN/18

Percorso PERCORSO COMUNE

Corso di studi di riferimento LINGUE, CULTURE E LETTERATURE STRANIERE

Tipo corso di studi Laurea

Sede

Crediti 6.0

Periodo Primo Semestre

Ripartizione oraria Ore Attività frontale: 36.0

Tipo esame Orale

Per immatricolati nel 2020/2021

Valutazione Voto Finale

Erogato nel 2021/2022

Orario dell'insegnamento https://easyroom.unisalento.it/Orario

BREVE DESCRIZIONE DEL CORSO

Lingua albanese I: morfologia del nome ed elementi di morfosintassi.

PREREQUISITI

nessuno

OBIETTIVI FORMATIVI

Il corso è stato formulato allo scopo di raggiungere gli obiettivi formativi del corso di laurea in Scienza e Tecnica della Mediazione Linguistica in coerenza con i risultati di apprendimento previsti dai Descrittori di Dublino. Il livello che verrà acquisito attraverso la frequenza al corso e alle lezioni integrative del collaboratore esperto linguistico di madrelingua albanese garantirà allo studente:
Conoscenze e comprensione: il possesso e l'uso attivo delle nozioni di base della grammatica albanese corrispondenti al livello A1 del Common European Framework of Reference for Languages (CEFR)

Capacità di applicare conoscenze e comprensione: la capacità di interagire efficacemente sia a livello scritto che orale in situazioni comunicative di base nella lingua albanese in linea con i parametri definiti dal livello A1 del CEFR.

Autonomia di giudizio: la capacità di riconoscere le proprie lacune, identificando nuove strategie per acquisire nuove conoscenze o competenze.

Abilità comunicative: la capacità di comunicare efficacemente in forma sia orale, che scritta in maniera adeguata all'interlocutore in ambiti nozionali di base; attraverso la capacità di lavorare in gruppo, di sviluppare idee, progettarne e organizzarne la realizzazione

Capacità di apprendimento: attraverso la capacità di apprendere in maniera continuativa

METODI DIDATTICI	Il corso si avvarrà di diversi metodi didattici: – didattica frontale – attività seminariale con lavori di gruppo -laboratorio linguistico L'insegnamento si compone di lezioni frontali e lettorato svolto dal collaboratore linguistico madrelingua con esercitazioni presso il laboratorio linguistico. La frequenza delle lezioni è vivamente consigliata.
MODALITA' D'ESAME	La valutazione delle competenze linguistiche consisterà in un test di carattere morfologico in base a quanto previsto nel programma. Il colloquio orale in lingua italiana e albanese consisterà in alcune semplici domande formulate in lingua albanese relative a contesti situazionali di base. L'obiettivo è di valutare il raggiungimento dei seguenti obiettivi didattici: o Capacità espositiva degli studenti nella lingua di apprendimento in linea con i parametri previsti dal livello A1 del CEFR. o Competenza acquisita a livello morfologico e lessicale della lingua albanese sulla base del programma svolto in linea con i parametri previsti dal livello A1 del CEFR. .
APPELLI D'ESAME	Vedere pagina iniziale del docente
ALTRE INFORMAZIONI UTILI	Nel modulo didattico è coinvolto anche il collaboratore esperto linguistico dott. Genc Lafe. Gli studenti possono prenotarsi per l'esame finale esclusivamente utilizzando le modalità previste dal sistema VOL La commisione d'esame è così composta: Monica Genesin (Presidente), Thomas Christiansen (membro), Pietro Luigi Iaia (membro). Date degli appelli: Vedere la pagina docente Tutti gli appelli si terranno nella stanza del docente, al II piano dell'edifico Buon Pastore di fronte al laboratorio Linguistico, alle ore 9
PROGRAMMA ESTESO	Attraverso il corso di "Lingua albanese I" si mira a fornire un quadro della lingua albanese non solamente sul piano delle strutture grammaticali, ma anche degli aspetti di carattere pragmatico e comunicativo e degli elementi di carattere sociolinguistico utili nel percorso formativo del mediatore linguistico. Il corso sarà completato da una parte relativa agli aspetti socio-culturali. La parte monografica tratterà la storia della standardizzazione della lingua albanese. Saranno proposti sia esercizi da svolgere in forma scritta per testare il livello raggiunto di volta in volta, che brevi e semplici traduzioni. Gli studenti saranno sollecitati ad esprimersi oralmente utilizzando un lessico di base. Si organizzeranno anche seminari su tematiche di carattere linguistico e culturale con l'attiva partecipazione degli studenti. A conclusione del corso saranno organizzati dei seminari sul confronto tra la lingua albanese, la lingua italiana e inglese in ambito turistico. Gli studenti saranno tenuti a esercitarsi in brevi relazioni.

TESTI DI RIFERIMENTO

Bibliografia:

a. Parte istituzionale: ▪▪▪

Genc Lafe: Corso di Lingua Albanese. Livelli A1-B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, Hoepli 2017

b. Corso monografico

Demiraj Sh., La lingua albanese. Origine, storia, strutture. Centro editoriale librario UNICAL, Rende,1997.

Letteratura secondaria:

Turano G. Introduzione alla lingua albanese. Alinea editrice, Firenze, 2004.

Materiale di carattere multimediale e letteratura secondaria di supporto sarà disponibile sulla pagina elettronica della docente:

http://www.unisalento.it/web/guest/scheda_personale/-/people/monica.genesin